

**CONSILIUL JUDEȚEAN DOLJ**

HOTĂRÂRE

privind constituirea unui drept de trecere cu titlu gratuit asupra unei suprafețe de 10.353 mp din terenul aflat în domeniul public al U.A.T. Județul Dolj, situat în comuna Ișalnița, județul Dolj în favoarea societății Oltenia Tech Investment Solution S.R.L.

Consiliul Județean Dolj, întrunit în ședință ordinară, având în vedere Referatul de aprobare nr. 17676/12.09.2025 al Serviciului Administrarea și Exploatarea Domeniului Public și Privat al Județului Dolj, Raportul de specialitate al D.J.A.L.S. – Compartimentul Juridic, Administrație Locală nr. 18063/19.09.2025, precum și avizul comisiilor de specialitate,

ținând cont de adresele formulate cu nr. 12370/25.06.2025, nr. 16561/27.08.2025 de către societatea Oltenia Tech Investment Solution S.R.L., care solicită Consiliului Județean Dolj constituirea unui drept de trecere asupra unei suprafețe de 10.353 mp din terenul aflat în domeniul public al U.A.T. Județul Dolj, situat în comuna Ișalnița, județul Dolj identificat cu numărul cadastral 35586, pentru a putea avea acces la imobilul identificat cu nr. cadastral/carte funciară 30742 Ișalnița, societatea Oltenia Tech Investment Solution S.R.L. având drept de superficie, întrucât acesta a fost afectat de culoarul de expropriere.

adresa nr. 22343R/21.08.2025 emisă de Compania de Apă Oltenia S.A., prin care ne comunică acordul cu privire la constituirea dreptului de trecere și condițiile în care acesta se acordă, în calitate de administrator al terenului,

în baza art. 617 - 619, art. 862 alin. (1) din Codul civil și art. 1 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul prevederilor art. 173, alin. (1), lit. c), art. 182 alin. (1) și art. 196, alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă constituirea dreptului de trecere cu titlu gratuit asupra unei suprafețe de 10.353 mp din terenul aflat în domeniul public al U.A.T. Județul Dolj, situat în comuna Ișalnița, județul Dolj identificat cu numărul cadastral 35586, în favoarea societății Oltenia Tech Investment Solution S.R.L., în calitate de superfițiar al imobilului înscris în cartea funciară nr. 30742 Ișalnița. Terenul asupra căruia se constituie dreptul de trecere este identificat conform anexei nr. 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre. Acest drept de trecere este acordat doar pentru uzul solicitanului (superfițiar).

Art. 2. Dreptul de trecere se va constitui până la data de 26 ianuarie 2026, cu posibilitatea de prelungire, după caz, în vederea realizării investiției "Construire capacitate

stocare energie electrică, compusă din instalații de stocare a energiei electrice, drumuri de acces, rețele interioare de transport energie electrică, împrejurimi și posturi de transformare”, în caz contrar dreptul de trecere va fi revocat.

Art. 3. Proprietarul fondului care este lipsit de acces la calea publică, pe perioada dobândirii dreptului de trecere, va aduce o minimă stânjenire exercitării dreptului de proprietate asupra terenului aflat în domeniul public al U.A.T. Județul Dolj.

Art. 4. Proprietarul fondului dominant nu pot agrava situația fondului aservit prin exercitarea dreptului de trecere.

Art. 5. Dacă interesul public al U.A.T. Județul Dolj va impune pe viitor unele condiții restrictive privind acordarea dreptului de trecere, acest drept se revocă unilateral de către Consiliul Județean Dolj.

Art. 6. Beneficiarul dreptului de trecere va respecta condițiile prevăzute prin adresa Companiei de Apă Oltenia S.A. nr. 22343R/21.08.2025, anexa nr. 2 la prezenta hotărâre.

Art. 7. Între proprietarul terenului, pe de o parte, și societatea Oltenia Tech Investment Solution S.R.L., în favoarea căreia se constituie dreptul de trecere, pe de altă parte, se va încheia o convenție a dreptului de trecere, anexa nr. 3, în termen de 30 de zile de la data adoptării hotărârii, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 8. Se împuternicește președintele Consiliului Județean Dolj, Dorin–Cosmin Vasile, să semneze convenția dreptului de trecere ce se va încheia.

Art. 9. (1) Direcțiile de specialitate ale Consiliului Județean Dolj vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

(2) Un exemplar din prezenta hotărâre se va comunica Companiei de Apă Oltenia S.A. și societății Oltenia Tech Investment Solution S.R.L.

Nr. _____

Adoptată la data de _____ 2025

PREȘEDINTE,

DORIN-COSMIN VASILE

**CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL
AL JUDEȚULUI,**

CRISTIAN-MARIAN ȘOVĂILĂ

REFERAT DE APROBARE

privind constituire unui drept de trecere cu titlu gratuit asupra unei suprafețe de 10.353 mp din terenul aflat în domeniul public al U.A.T. Județul Dolj, situat în comuna Ișalnița, județul Dolj în favoarea societății Oltenia Tech Investment Solution S.R.L.

Prin adresa nr. 12370/25.06.2025, societatea Oltenia Tech Investment Solution S.R.L., solicită Consiliului Județean Dolj constituirea unui drept de trecere pe terenul aflat în domeniul public al U.A.T. Județul Dolj, situat în comuna Ișalnița, județul Dolj identificat cu numărul cadastral 35586, în suprafață de 10.353 mp pentru a putea avea acces la imobilul identificat cu nr. cadastral/carte funciară 30742 Ișalnița, societatea Oltenia Tech Investment Solution S.R.L. având drept de suprafață, întrucât acesta a fost afectat de culoarul de expropriere.

Imobilul înscris în Cartea Funciară nr. 30742 Ișalnița (T 7, P 192) a fost afectat de culoarul de expropriere pentru obiectivul de investiții "Reabilitare și extindere aducțiune fir II Isvarna – Craiova", fiind astfel privat accesul la calea publică.

Având în vedere că terenul aflat în domeniul public al Județului Dolj, situat în comuna Ișalnița, identificat cu numărul cadastral 35586, face parte din procedura de expropriere pentru obiectivul de investiții "Reabilitare și extindere aducțiune fir II Isvarna – Craiova", se află în administrarea Companiei de Apă Oltenia S.A. pentru realizarea conductei Fir II Isvarna, conform Hotărârii nr. 13/28.01.2021 a Consiliului Județean Dolj, s-a solicitat acordul administratorului în vederea constituirii dreptului de trecere asupra terenului menționat anterior, precum și condițiile în care se va acorda acest drept de trecere.

Prin adresa nr. 13723/15.07.2025, Consiliul Județean Dolj a solicitat Primăriei Comunei Ișalnița, să comunice dacă imobilul înscris în cartea Funciară nr. 30742 Ișalnița (T 7, P 192), are sau nu acces la calea publică (drum de exploatare, drum comunal, strada, etc...), iar prin adresa nr. 5179/17.07.2025 Comuna Ișalnița a transmis faptul că accesul pentru imobilul identificat cu numărul cadastral 30742 a fost ocupat de culoarul de expropriere pentru obiectivul de investiții "Reabilitare și extindere aducțiune fir II Isvarna – Craiova", astfel lucru împiedicând accesul către proprietate.

Urmare adresei nr. 22343/31.07.2025, Consiliul Județean Dolj a solicitat Companiei de Apă Oltenia acordul și condițiile în vederea constituirii dreptului de trecere asupra suprafeței de 10.353 mp în favoarea societății Oltenia Tech Investment Solution S.R.L.

Prin adresa nr. 22343R/21.08.2025, Compania de Apă Oltenia S.A. comunică acordul condiționat cu privire la constituirea dreptului de trecere pe terenul aflat în domeniul public al U.A.T. Județul Dolj, situat în comuna Ișalnița, identificat cu numărul cadastral 35586, după cum urmează:

- căile de acces vor fi proiectate și realizate pe cheltuiala și prin grija investitorului prin proiectanții de specialitate conform recomandărilor din adresa proiectantului general al aducțiunii Fir II Isvarna – Craiova, înainte de începerea lucrărilor de organizare de șantier;

- accesul poate fi restricționat temporar de lucrări de exploatare, întreținere sau reabilitare a conductei de aducțiune Fir II Isvarna – Craiova sau pentru remedierea unor avarii la conductă, orice prejudicii cauzate în exercitarea dreptului de trecere nu sunt imputabile operatorului, Compania de Apă Oltenia nefiind obligată la plata nici unui fel de despăgubiri ca urmare a reatricțiilor impuse și lucrărilor executate;

- constituirea dreptului de trecere se va face cu respectarea art. 617 alin (1) și (2) din Codul civil și va trebui să respecte condiția compatibilității între dreptul de trecere și uzul, respectiv interesul public, prevăzută de art. 862 alin. (1), în sensul de a nu fi tulburată în niciun mod buna funcționare/administrare a terenului afectat de conducta de aducțiune a apei Isvarna – Craiova Fir II și de lucrările de utilitate publică menționate mai sus, respectându-se limitările impuse de lege în acest sens.

Prin aceeași adresă, Compania de Apă Oltenia S.A. a mai precizat că amplasamentul este subtraversat de conducta de aducțiune a apei Isvarna – Craiova Fir II, conductă cu un aport deosebit în asigurarea serviciului public de alimentare cu apă al Municipiului Craiova și orice eventuale prejudicii cauzate în exercitarea servituții de restricționarea accesului în vederea execuției unor lucrări necesare la conductă nu pot fi imputabile operatorului.

Compania de Apă Oltenia S.A. a mai menționat că drumul de acces existent în interiorul coridorului de expropriere se va amenaja la 5.00 m distanță față de generatoarea exterioară a conductei de aducțiune, iar în zona accesului la proprietate pentru protejarea conductei de aducțiune din PAFSIN Dn 1200 mm s-a transmis soluția tehnică agreată de către proiectantul de specialitate al investiției aflată în curs de implementare.

De asemenea, conform soluției TADECO Consulting – proiectant general al contractului de lucrări din cadrul P.O.I.M. – DJ – CL – 21, s-au recomandat următoarele:

- căile de acces vor fi proiectate și realizate pe cheltuiala și prin grija investitorului prin proiectanții de specialitate;

- ca în zona conductei de aducțiune, alcătuirea structurii rutiere a căilor de acces să fie realizate din fundație de balast cilindrat: min. 20 cm/piatră spartă: 30 cm sau beton de ciment rutier: 25 cm;

- dimensiunile în plan ale structurii rutiere vor fi stabilite astfel încât să depășească pe ambele direcții circa 3.5 m generatoare exterioare a conductei de aducțiune cu diametrul de 1200 mm;

- structura rutieră va fi dimensionată ținând cont de încărcările de trafic prevăzute în proiectul investitorului (având în vedere importanța strategică a conductei de aducțiune și încărcările generate de trafic, proiectantul de specialitate poate lua în considerare inclusiv armarea stratului de ciment rutier).

Proiectul căilor de acces va fi verificat de către verificator de specialitate atestat și va fi transmis spre avizare Companiei de Apă Oltenia S.A.

În urma procedurii de expropriere, proprietarul imobilului cu nr. cadastral 30742 a devenit lipsit de acces la calea publică, lipsa accesului apare ca fiind independent de orice acțiune a proprietarului fondului, iar constituirea dreptului de trecere fiind necesară pentru evitarea unui litigiu viitor.

Dreptul de trecere se va constitui pe terenul cu număr cadastral 35586, aflat în proprietatea U.A.T. Județul Dolj, pe o suprafață de 10.353 mp, în favoarea Oltenia Tech Investment Solution S.R.L., privind accesul la imobilul cu numărul cadastral 30742, acesta fiind lipsit de acces la calea publică și fiind afectat minim proiectul "Reabilitare și extindere aducțiune fir II Isvarna – Craiova", cât mai puțin stânjenitor.

Scopul constituirii dreptului de trecere este de a asigura accesul pentru exploatarea fondului titularului. Având în vedere intenția declarată, respectiv de realizare a proiectului "Construire capacitate stocare energie electrică, compusă din instalații de stocare a energiei electrice, drumuri de acces, rețele interioare de transport energie electrică, împrejmuiri și posturi de transformare" se propune constituirea dreptului de trecere în favoarea societății Oltenia Tech Investment Solution S.R.L., superficial al imobilului înscris în cartea funciară nr. 30742 Ișalnița, până la data de 26 ianuarie 2026, cu posibilitatea de prelungire, în cazul prelungirii duratei contractului de suprafață și pact de opțiune de suprafață autentificat sub numărul 229/26.01.2024 de S.P.N. "Drăgușin Dănuț-Florin".

Această modalitate de trecere este apreciată ca fiind de natură a aduce minima stânjenire asupra fondului ce are acces la calea publică, reprezentând traseul cel mai scurt la calea publică.

Potrivit art. 617 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare:

„(1) Proprietarul fondului care este lipsit de acces la calea publică are dreptul să i să permită trecerea pe fondul vecinului său pentru exploatarea fondului propriu.

(2) Trecerea trebuie să se facă în condiții de natură să aducă o minimă stânjenire exercitării dreptului de proprietate asupra fondului ce are acces la calea publică; în cazul în care mai multe fonduri vecine au acces la calea publică, trecerea se va face pe fondul căruia i s-ar aduce cele mai puține prejudicii.

De asemenea, art. 619 din același act normativ prevede că: *„Întinderea și modul de exercitare a dreptului de trecere sunt determinate prin înțelegerea părților, prin hotărâre judecătorească sau printr-o folosință continuă pe timp de 10 ani.”*

Având în vedere cele menționate anterior, propunem adoptarea unei hotărâri a Consiliului Județean Dolj prin care se va constitui dreptul de trecere cu titlu gratuit asupra unei suprafețe de 10.353 mp din terenul aflat în domeniul public al Județului Dolj, situat în comuna Ișalnița, identificat cu numărul cadastral 35586, în favoarea Oltenia Tech Investment Solution S.R.L., superficial al imobilului înscris în cartea funciară nr. 30742 Ișalnița, până la data de 26 ianuarie 2026, cu posibilitatea prelungirii duratei prin înțelegerea părților, în cazul prelungirii duratei contractului de suprafață și pact de opțiune de suprafață autentificat sub numărul 229/26.01.2024 de S.P.N. "Drăgușin Dănuț-Florin".

Anexăm proiectul de hotărâre.

ADMINISTRATOR PUBLIC,

Cosmin DURLE

ȘEF SERVICIU,

Adrian PLUGARU

CONSILIUL JUDEȚEAN DOLJ

D.J.A.L.S. – Compartimentul Juridic, Administrație Locală

Nr. 18063/19.09.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

asupra proiectului de hotărâre privind constituirea unui drept de trecere cu titlu gratuit asupra unei suprafețe de 10.353 mp din terenul aflat în domeniul public al U.A.T. Județul Dolj, situat în comuna Ișalnița, județul Dolj în favoarea societății Oltenia Tech Investment Solution S.R.L.

În conformitate cu prevederile art. 182 alin. (4) coroborate cu ale art. 136 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, Direcția Juridică, Administrație Locală – Compartimentul Juridic, Administrație Locală în calitatea sa de compartiment de resort în cadrul aparatului de specialitate al Consiliului Județean Dolj, a analizat proiectul de hotărâre privind constituirea unui drept de trecere cu titlu gratuit asupra unei suprafețe de 10.353 mp din terenul aflat în domeniul public al U.A.T. Județul Dolj, situat în comuna Ișalnița, județul Dolj în favoarea societății Oltenia Tech Investment Solution S.R.L., propus de Președintele Consiliului Județean Dolj, și a constatat următoarele:

1) Obiectul/domeniul reglementat: aprobarea constituirii dreptului de trecere cu titlu gratuit asupra unei suprafețe de 10.353 mp din terenul aflat în domeniul public al U.A.T. Județul Dolj, situat în comuna Ișalnița, județul Dolj în favoarea societății Oltenia Tech Investment Solution S.R.L.

2) Compatibilitatea și conformitatea cu legile, ordonanțele, hotărârile Guvernului, strategiile naționale și legislația secundară (ordine, instrucțiuni, normative, regulamente, etc.), în limitele și în a căror implementare și aplicare este elaborat respectivul proiect de hotărâre.

În proiectul de hotărâre analizat se menționează prevederile/norme aplicabile domeniului reglementat, respectiv prevederile:

- art. 617 – 619, art. 862 alin. (1) din Codul civil și art. 1 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

- art. 173 alin. (1) lit. c), art. 182 alin. (1) și art. 196 alin. (1) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

3) Impactul asupra reglementărilor interne din sfera de competență/activitate a compartimentului juridic: nu este cazul.

4) Prin prezentul Raport de specialitate, Compartimentul Juridic, Administrație Locală avizează FAVORABIL.

Director executiv
Adriana-Cristina Vărgatu

Întocmit,
consilier juridic
Constantin Mită

Anexa nr. 1 la Horararea Consiliului Județean Dolj
nr.....



Nr Cad 30742
OLTENIA TECH INVESTMENT SOLUTION SRL

Conducta Ișvarna
Zona de protecție 10 m

LEGENDA

denumire punct cota punct	Limita proprietate fizică
Stalp	Margine drum
	Ax drum
	Cadastru
	cadastru Ișvarna CF 3086
	Conducta Ișvarna
	Amplasament servitute

Suprafata de 10.353 mp pentru care se va constitui drept de trecere

Executant: ing. Olanu Marinela
Persoana fizica autorizata de ANCPI sa execute
lucrari de cadastru, geodezie si cartografie prin
Certificat de autorizare Seria RO-DI-F, Nr.0236
Categorie I
Confirm executarea masuratorilor la teren,
corectitudinea intocmirii documentatiei cadastrale
si corespondenta acesteia cu realitatea din teren
Semnatura si stampila
Data 21.05.2025



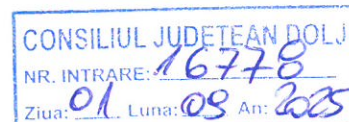
ISO 9001 Certificat nr. 416C
ISO 14001 Certificat nr. 229M

Forma juridică: Societate pe acțiuni | Cod Fiscal: RO 11400673 | Capital social subscris și vărsat: 25.336.000 Lei
Sediul social: Str. Brestei, Nr. 133, Cp. 200177, Craiova, jud. Dolj | Nr. Reg. Comerțului: J16/63/1999 | RO35 BTRL 0170 1202 W562 51XX | BANCA TRANSILVANIA
Tel.: 0251.422.117, Fax: 0251.422.263 | E-mail: cao@apaoltenia.ro

*Patrimoniul
al orașului
Craiova*

Nr. 22343R/21.08.2025

CĂTRE:
CONSILIUL JUDEȚEAN DOLJ
Craiova, str. Olteț, nr. 4, cp 200733
<office.cjdolj@gmail.com>



VIA
D-ne Ciuntu
P

REFERITOR: constituire drept de trecere

Ca urmare a solicitării dumneavoastră nr. 14491/24.07.2025 înregistrată la Compania de Apă Oltenia S.A. cu nr. 22343R/31.07.2025, privind constituirea dreptului de trecere pe imobilul-teren domeniu public al județului Dolj, identificat cu număr cadastral 35586 al U.A.T. Ișalnița, asupra unei suprafețe de teren ce va face accesul la proprietatea petentului S.C. Oltenia Tech Investment Solution S.R.L., în calitate de operator al serviciului public de alimentare cu apă – Compania de Apă OLTENIA S.A. **vă comunicăm că nu avem obiecțiuni cu privire la acordul proprietarului pentru constituirea dreptului de trecere** pe imobilul-teren domeniu public al județului Dolj, aflat în administrarea Companiei de Apă OLTENIA S.A., identificat cu numărul cadastral 35586 al localității Ișalnița.

Precizăm că amplasamentul este subtraversat de conducta de aducțiune a apei Izvarna – Craiova FIR 2, conductă cu un aport deosebit în asigurarea serviciului public de alimentare cu apă al Municipiului Craiova și orice eventuale prejudicii cauzate în exercitarea servituții de restricționarea accesului în vederea execuției unor lucrări necesare la conductă nu pot fi imputabile operatorului.

Menționăm că drumul de acces existent în interiorul coridorului de expropriere se va amenaja la 5,00 m distanță față de generatoarea exterioară a conductei de aducțiune, iar în zona accesului la proprietate pentru protejarea conductei de aducțiune din PAFSIN Dn 1200 mm s-a transmis soluția tehnică agreată de către proiectantul de specialitate al investiției aflată în curs de implementare.

Precizăm că dreptul de trecere se va acorda cu următoarele condiții:

- căile de acces vor fi proiectate și realizate pe cheltuiala și prin grija investitorului prin proiectanți de specialitate conform recomandărilor din adresa proiectantului general al aducțiunii FIR II Izvarna – Craiova – anexată, înainte de începerea lucrărilor de organizare de șantier;
- acesta poate fi restricționat temporar de lucrări de exploatare, întreținere sau reabilitare a conductei de aducțiune Fir II Izvarna-Craiova sau pentru remedierea unor avarii la această conductă, orice prejudicii cauzate în exercitarea dreptului de trecere nu sunt

imputabile operatorului, Compania nefiind obligată la plata nici unui fel de despăgubiri ca urmare a restricțiilor impuse și lucrărilor executate.

Constituirea dreptului de trecere se va face cu respectarea art. 617 ali. (1) și (2) din Codul Civil și va trebui să respecte condiția compatibilității între dreptul de trecere și uzul sau interesul public, prevăzută de art. 862 alin. (1) din Codul civil în sensul de a nu fi tulburată în niciun mod buna funcționare/administrare a terenului afectat de conducta de aducțiune a apei Izvarna – Craiova Fir II și de lucrările de utilitate publică menționate mai sus, respectându-se limitările impuse de lege în acest sens.

Anexăm răspunsul nr. 35/DJ/14833 din 20.11.2024 – soluția tehnică recomandată de către proiectantul de specialitate TADECO Consulting.

Director General,
av. Alim Ionuț Stăniș

Șef U.I.P.,
ing. Ștefan Niculescu

Șef Serviciu Juridic,
cons.jrd. Mirela Andronache

Director Tehnic,
ing. Lucian Lungu

Șef Serviciu A.P.S.O.,
ing. Laurențiu Chirilă

Șef Birou Proiectare,
ing. Mihai Calotă

Către:

S.C. COMPANIA DE APA OLTENIA S.A.
Str. Brestei nr.133, CRAIOVA, județul Dolj
Tel: 0251.422.116 / Fax: 0251.422.263
E-mail: apa@adslink.ro, piacraiova@adslink.ro

TADECO

Phoenix Business Center
str. Turturelelor nr.11A, et.4
București, Sector 3, 030881
Tel: +4021 321 22 74
Fax: +4021 321 22 78
e-mail: office@tadeco.ro

Nr. 35/DJ/1483 din 20.11.2024

În atenția: Domnului Ing. Stefan Iulian NICULESCU
Sef Unitatea de Implementare a Proiectului

Spre știință: Domnului Av. Alin-Ionuț ȘUIU
DIRECTOR GENERAL S.C. C.A.O. S.A

Ref. : Contract nr. 11126 din 29.04.2015 (CS6)
Etapa II) „Asistenta din partea proiectantului pe perioada executiei lucrarilor,
cu respectarea prevederilor Legii 10/1995

Subiect: “DJ-CL-21 Extindere conducta aductiune Isvarna-Craiova fir II Tronson V”
Punct de vedere pentru solutionarea solicitarii
SC OSCAR DOWNSTREAM SRL

Stimați colaboratori,

Avand in vedere adresa dvs. cu nr. 32592 din 29.10.2024 si adresa Servicului Tehnic cu nr. 10184/21.10.2024 prin care ne este solicitat punctul de vedere privind conditiile necesar a fi impuse pentru protejarea conductei de aductiune in zona celor 2 cai de acces prevazute pentru depozitul OSCAR DOWNSTREAM proiectat in UAT Cotofenii din Fata, va comunicam ca in calitatea de proiectant general recomandam urmatoarele:

- caile de acces vor fi proiectate pe cheltuiala si prin grija investitorului (SC OSCAR DOWNSTREAM SRL) prin proiectanti de specialitate;
- recomandam ca in zona conductei de aductiune, alcatuirea structurii rutiere a cailor de acces sa fie realizate ca din:
 - ✓ fundatie de balast cilindrat: min. 20 cm;
 - ✓ piatra sparta: 30 cm;
 - ✓ beton de ciment rutier: 25 cm.

- dimensiunile in plan ale structurii rutiera vor fi stabilite astfel incat sa depaseasca pe ambele directii circa 3.5 m generatoarea exterioara a conductei de aductiune cu diametrul de 1200 mm.

TADECO

www.tadeco.ro

- structura rutiera va fi dimensionata tinand cont de incarcările de trafic prevazute in proiectul investitorului (avand in vedere importanta strategica a conductei de aductiune si incarcările generate din trafic, proiectantul de specialitate poate lua in considerare inclusiv armarea stratului de ciment rutier);

Proiectul cailor de acces va fi verificat de catre verificator de specialitate atestat si va fi transmis spre avizare Companiei de Apa Oltenia SA.



Intocmit

Ing. Lucian Visan

A handwritten signature in blue ink, corresponding to the name Ing. Lucian Visan, is written below the printed name.

TADECO

www.tadeco.ro

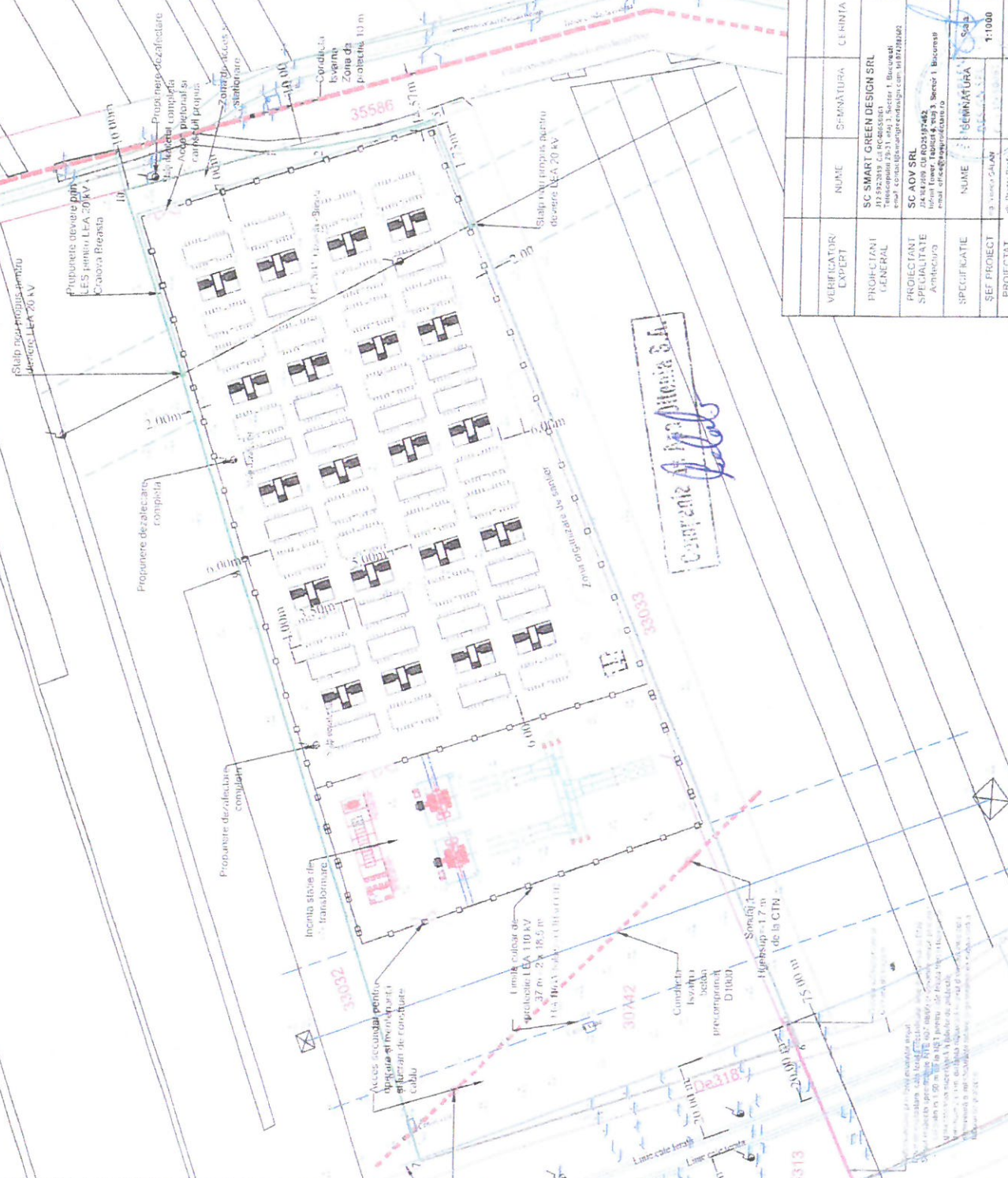
Coordinate Stereo 70 CF30742

N _c , pct	$\chi(m)$	$\eta(n)$
1	346878.202	321411.351
2	356879.282	321399.770
3	356879.282	321399.770
4	356879.282	321399.770
5	356879.282	321399.770
6	356879.282	321399.770
7	356879.282	321399.770
8	356879.282	321399.770
9	356879.282	321399.770
10	356879.282	321399.770

Legenda:



CLASE DE REPORTE
CATEGORIA DE REPORTE
RSC MC DE INCDU



VERIFICATOR EXPERT	NUME	SEMĂNTURĂ	CENȘINȚĂ	REȚUTAT / EXPERIȚIA ÎN DOMENIU
PROIECTANT GENERAL	SC SMART GREEN DESIGN SRL 113922010 Căminarii 5555555555 Telefonat: 021-21-4411-1, Săculeț 1, București mail: contact@smartgreendesign.ro, tel: 0114747462			Beneficiar: SC O'Brien Tech Investment Solutions srl Adresa: Calea Prahova 100, Prahova, jud. Prahova, România, 072202
PROIECTANT SPECIALIZATE AMPLASAMENT	SC AOV SRL Căminarii 5555555555 Telefonat: 021-21-4411-1, Săculeț 1, București mail: contact@smartgreendesign.ro, tel: 0114747462			Titlu proiect
SPECIFICATIE	SC AOV SRL Căminarii 5555555555 Telefonat: 021-21-4411-1, Săculeț 1, București mail: contact@smartgreendesign.ro, tel: 0114747462			CONSTRUCȚIE CAPACITATE STOCARE ENERGIE ELECTRICA, COMPUSA DIN INSTALAȚII DE STOCARE A ENERGIEI ELECTRICE, DRUMURI DE ACCES, REȚELE INTERIOARE DE TRANSPORT ENERGIE ELECTRICA ÎMPREJURĂRI SIPOSTURI DE TRANSFORMARE
ȘEF PROIECT	DRAGAN GALAN Căminarii 5555555555 Telefonat: 021-21-4411-1, Săculeț 1, București mail: contact@smartgreendesign.ro, tel: 0114747462			Faza Aviz DTAC
PROIECTANT DESENAT	DRAGAN GALAN Căminarii 5555555555 Telefonat: 021-21-4411-1, Săculeț 1, București mail: contact@smartgreendesign.ro, tel: 0114747462		03.2025	Planșă nr A 02

CONVENȚIE DE CONSTITUIRE A UNUI DREPT DE TRECERE

Nr. _____ / _____ 2025

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Art.1. U.A.T. JUDEȚUL DOLJ, cu sediul în municipiul Craiova, strada Olteț, nr. 4, județul Dolj, cod fiscal 4417150, reprezentat legal prin Președintele Consiliului Județean Dolj, domnul Dorin-Cosmin Vasile, în calitate de proprietar al terenului situat în comuna Ișalnița, județul Dolj, în suprafață de 111.582 mp, înscris în Cartea Funciară nr. 35586 a localității Ișalnița, identificat cu numărul cadastral 35586, denumit în continuare *proprietar*,

Societatea **OLTENIA TECH INVESTMENT SOLUTION S.R.L.**, cu sediul social în județul Ilfov, oraș Voluntari, șoseaua București Nord, nr. 14C, bl. C5, ap. C5 – 4, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J2023008715237, cod unic de înregistrare 49341590, reprezentată legal prin administrator Radu Andrei-Cătălin, în calitate de *beneficiar*,

am convenit încheierea prezentei convenții de constituire a unui drept de trecere în conformitate cu prevederile art. 617-619, art. 862, alin (1) din Codul civil, în următoarele condiții:

II. OBIECTUL CONVENȚIEI

ART.2. (1) Scopul constituirii dreptului de trecere este de a asigura, cu titlu gratuit, accesul pentru exploatarea fondului titularului, în vederea realizării investiției ”Construire capacitate stocare energie electrică, compusă din instalații de stocare a energiei electrice, drumuri de acces, rețele interioare de transport energie electrică, împrejurimi și posturi de transformare”.

(2) Imobilul înscris în Cartea Funciară nr. 30742 Ișalnița (T 7, P 192) a fost afectat de culoarul de expropriere pentru obiectivul de investiții ”Reabilitare și extindere aducțiune fir II Isvarna–Craiova”.

(3) U.A.T. Județul Dolj domeniul publica dobândit terenul în baza Hotărârii nr. 21/2019 a Consiliului Județean Dolj privind declanșarea procedurii de expropriere a imobilelor proprietate privată situate în coridorul de expropriere al lucrării de utilitate publică ”Reabilitare și extindere aducțiune fir II Isvarna – Craiova” și Dispoziția nr. 251/23.07.2020 privind decizia de expropriere a imobilelor proprietate privată, care constituie coridorul de expropriere, situate pe amplasamentul lucrării de utilitate publică ”Reabilitare și extindere aducțiune fir II Isvarna-Craiova” a Președintelui Consiliului Județean Dolj, imobilul fiind intabulat sub B1, este liber de sarcini, așa cum rezultă din extrasul de carte funciară.

(4) Proprietarul U.A.T. JUDEȚUL DOLJ constituie cu titlu gratuit un drept de trecere pe o suprafață de 10.353 mp. asupra terenului situat în comuna Ișalnița, județul Dolj, din suprafața totală de 111.582 mp, înscris în Cartea Funciară nr. 35586 a

localității Ișalnița, identificat cu numărul cadastral 35586, în favoarea beneficiarului, societatea Oltenia Tech Investment Solution S.R.L., superficiarul imobilului înscris în Cartea Funciară nr. 30742 Ișalnița, conform planului de amplasament și delimitare.

(5) Imobilul cu număr cadastral 35586 Ișalnița este în administrarea Companiei de Apă Oltenia S.A., cu sediul în municipiul Craiova, strada Brestei, nr. 133, județul Dolj, de la care există acordul pentru constituirea dreptului de trecere.

III. DURATA CONVENȚIEI

ART. 3. (1) Dreptul de trecere se va constitui de la data semnării convenției de ambele părți până la data de 26 ianuarie 2026, cu posibilitatea de prelungire, sub condiția prelungirii duratei contractului de superficiei și pact de opțiune de superficiei autentificat sub numărul 229/26.01.2024 de S.P.N. "Drăgușin Dănuț-Florin".

(2) În cazul în care investiția și obligațiile asumate prin Convenția de constituire a dreptului de trecere, nu sunt realizate până la data de 26 ianuarie 2026, dreptul de trecere va fi revocat.

(3) Prezenta convenție încetează în momentul în care beneficiarul dobândește un alt acces la calea publică.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

ART. 4. Proprietarul se obligă:

- a) să acorde cu titlu gratuit dreptul de trecere pentru terenul în suprafață de 10.353 mp. în condițiile stabilite prin prezenta convenție.
- b) să verifice modul în care sunt respectate de către beneficiar condițiile dreptului de trecere stabilite prin prezenta convenție și prin lege și să întreprindă măsurile ce se impun în vederea unei bune întrețineri și folosirii judicioase a suprafeței de teren potrivit destinației.
- c) să solicite revocarea dreptului de trecere și restituirea terenului, atunci când interesul public legitim o impune;
- d) să ceară revocarea dreptului de trecere, în cazul în care beneficiarul nu-și respectă obligațiile prevăzute în prezenta convenție.

ART. 5. Beneficiarul se obligă:

- a) să folosească corespunzător terenul potrivit destinației stipulate la art. 2 din prezenta convenție.
- b) să respecte condițiile stabilite prin prezenta convenție.
- c) să răspundă pentru toate pagubele produse imobilului, din culpa sa, pe întreaga perioadă contractuală.
- d) să amenajeze terenul în scopul pentru care s-a acordat dreptul de trecere, respectiv de asigurare a accesului la imobilul identificat cu nr. cadastral/ carte funciară 30742 Ișalnița conform condițiilor stabilite prin prezenta convenție.
- e) să proiecteze, să realizeze și să întrețină căile de acces, prin grija și pe cheltuiala proprie folosindu-se de proiectanți de specialitate, conform recomandărilor proiectantului general al aducțiunii Fir II Isvarna – Craiova;
- f) să accepte restricționarea temporară a accesului către imobilul identificat cu nr. cadastral/ carte funciară 30742 Ișalnița cauzat de lucrările de introducere, exploatare, întreținere, reabilitare a conductei de aducțiune Fir II Isvarna – Craiova sau pentru remedierea unor avarii la conductă, iar eventualele prejudicii cauzate beneficiarului de restricțiile impuse și/sau lucrările executate nu pot fi imputabile nici proprietarului,

U.A.T. Județul Dolj și nici operatorului, Compania de Apă Oltenia, Beneficiarul nefiind îndreptățit la acordarea vreunei despăgubiri.

g) constituirea dreptului de trecere se va face cu respectarea art. 617 alin (1) și (2) din Codul civil, Beneficiarul va respecta condiția compatibilității între dreptul de trecere și uzul, respectiv interesul public, prevăzută de art. 862 alin. (1), în sensul de a nu fi tulburată în niciun mod buna funcționare/administrare a terenului afectat de conducta de aducțiune a apei Isvarna–Craiova Fir II și de lucrările de utilitate publică menționate mai sus, respectându-se limitările impuse de lege în acest sens;

h) se obligă să amenajeze drumul de acces în interiorul coridorului de expropriere la 5.00 m distanță față de generatoarea exterioară a conductei de aducțiune, iar în zona accesului la proprietate, pentru protejarea conductei de aducțiune din PAFSIN Dn 1200 mm., Beneficiarul se obligă să implementeze soluția tehnică agreată de către proiectantul de specialitate al investiției aflată în curs de implementare.

i) ca în zona conductei de aducțiune, alcătuirea structurii rutiere a căilor de acces să fie realizate din fundație de balast cilindrat: min. 20 cm/piatră spartă: 30 cm sau beton de ciment rutier: 25 cm.

j) dimensiunile în plan ale structurii rutiere vor fi stabilite astfel încât să depășească pe ambele direcții circa 3.5 m de la generatoarele exterioare a conductei de aducțiune cu diametrul de 1200 mm.

k) să dimensioneze structura rutieră ținând cont de încărcările de trafic prevăzute în proiectul de realizare a investiției "Construire capacitate stocare energie electrică, compusă din instalații de stocare a energiei electrice, drumuri de acces, rețele interioare de transport energie electrică, împrejurimi și posturi de transformare" (având în vedere importanța strategică a conductei de aducțiune și încărcările generate de trafic, proiectantul de specialitate poate lua în considerare inclusiv armarea stratului de ciment rutier, Beneficiarul având obligația să o implementeze într-o atare situație);

l) să transmită proiectul căilor de acces spre verificare către un verficator de specialitate atestat și, ulterior, spre avizare Companiei de Apă Oltenia S.A, înainte de începerea lucrărilor de amenajare.

m) să nu agraveze situația fondului aflat în proprietatea publică a U.A.T. Județul Dolj, prin exercitarea dreptului de trecere.

n) dreptul de trecere este acordat exclusiv pentru uzul beneficiarului.

o) să nu exercite abuziv dreptul de trecere asupra terenului menționat la art. 2 din prezenta convenție.

p) să nu transmită către terți drepturile pe care le are, așa cum rezultă din prezenta convenție.

q) să predea proprietarului terenul la finalul convenției, indiferent de cauza de încetare/revocare, fără a avea vreo pretenție materială sau de alt gen asupra îmbunătățirilor pe care le va aduce acestuia.

r) să restituie terenul, dacă deținerea lui nu mai este necesară.

V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

ART.6. (1) Beneficiarul răspunde pentru:

a) deteriorarea sau pieirea în tot sau în parte a terenului pentru care s-a constituit dreptul de trecere, dacă nu dovedește că deteriorarea sau pieirea s-a produs fortuit și fără culpă din partea sa.

- b) orice prejudiciu survenit din exploatarea intensă sau neconformă a terenului va fi suportată de către beneficiar, precum și orice daună adusă investiției realizate de Compania de Apă Oltenia.
- c) la încetarea/ revocarea prezentei convenții, beneficiarul nu poate pretinde despăgubiri pentru investiția făcută până la momentul respectiv în scopul amenajării drumului de acces sau pentru lucrările efectuate în scopul protejării conductei de alimentare cu apă.

VI. ÎNCETAREA CONVENȚIEI

ART. 7. Prezenta convenție își încetează efectele în următoarele cazuri:

- a) la expirarea termenului prevăzut la art. 3 din prezenta convenție.
- b) prin restituirea terenului de către beneficiar înaintea termenului prevăzut în convenție;
- c) prin acordul de voință al părților.
- d) prin reziliere, în cazul nerespectării obligațiilor de către beneficiar.
- e) când în derularea convenției intervine o cauză de forță majoră constatată și invocată în condițiile legii.
- f) prin revocarea de plin drept a dreptului de trecere, fără intervenția instanței de judecată și fără notificarea prealabilă pentru nerespectarea condițiilor impuse beneficiarului.
- g) prin ajungerea la termen.
- h) dizolvarea, falimentul beneficiarului, înstrăinarea fondului dominant înainte de finalizarea investiției asumate.
- i) în cazul în care Beneficiarul folosește terenul, obiect al prezentului contract, în alt scop decât cel prevăzut la art. 2 din prezenta convenție.

VII. FORȚA MAJORĂ

ART. 8. Forța majoră exonerează părțile de răspundere în cazul executării necorespunzătoare sau cu întârziere a obligațiilor asumate prin prezenta convenție.

Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea convenției, care împiedică părțile să-și execute obligațiile asumate.

VIII. COMUNICĂRI

ART. 9. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentei convenții, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

IX. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

ART. 10. Orice litigiu decurgând din executarea acesteiconvenții se va soluționa pe cale amiabilă, iar dacă nu este posibil, de către instanțele judecătorești competente de la sediul proprietarului.

Prezentul contract s-a încheiat astăzi, _____2025, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

PROPRIETAR,

**U.A.T. JUDEȚUL DOLJ
PREȘEDINTE AL
CONSILIUL JUDEȚEAN DOLJ
DORIN COSMIN VASILE**

BENEFICIAR,

**OLTENIA TECH INVESMENT
SOLUTION S.R.L.**

RADU ANDREI - CĂTĂLIN

**ADMINISTRATOR PUBLIC,
COSMIN DURLE**

**D.J.A.L.S.,
COMPARTIMENT JURIDIC**

**ȘEF S.A.E.D.P.P.,
ADRIAN PLUGARU**